

## ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Elisabetta Righini által 2004. április 16-án az Európai  
Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset

(T-145/04. sz. ügy)

(2004/C 179/20)

(Az eljárás nyelve: francia)

Elisabetta Righini, lakóhely: Brüsszel, képviseli Eric Boigelot, ügyvéd 2004. április 16-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri az Elsőfokú Bíróságtól:

- a Bizottságnak a felperes tudomására 2003. május 27-én és 2003. június 30-án hozott, a felperest hivatalba lépésekor szerződéses tisztviselőként vagy ideiglenes tisztviselőként az A7-3 fokozatba besoroló döntéseit semmisítse meg;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 87. cikk (2) bekezdésének megfelelően.

*Jogalapok és fontosabb jogi érvek:*

A felperes sérelmezi 2003. május 21-i próbaidős tisztviselői kinevezésekor az A7, harmadik fizetési fokozatba való besorolását.

Ígénye alátámasztására az alábbiakra hivatkozik:

- a Szabályzat 31. cikke (2) bekezdésének megsértése;
- a szerződéses tisztviselők és a tisztviselők kinevezésekor a beosztási és fizetési fokozat megállapítása során alkalmazandó kritériumokról szóló, 1996. február 7-én módosított 1983. szeptember 1-jei bizottsági döntés megsértése;
- egyes általános jogelvek ismeretének hiánya, úgymint az egyenlő elbánás elve, a jogos elvárások tiszteletben tartásának elve, a gondosság elve, és azok, amelyek a kinevezésre jogosult hatóságot (AIPN) arra kötelezik, hogy döntést csak érdemi indokokkal alátámasztva és a mérlegelési hibák kiküszöbölésével hozzon.

A felperes hangsúlyozza, hogy kivételes szakértelme és a kérdéses beosztás jellege, amely különös szakértelemmel rendelkező tisztviselő kinevezését igényli, az A6 fokozatba való beosztását indokolták volna.

A TQ3 Travel Solutions által 2004. április 26-án az Európai  
Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset

(T-148/04. sz. ügy)

(2004/C 179/21)

(Az eljárás nyelve: francia)

A TQ3 Travel Solutions, székhely: Mechelen (Belgium), képviseli Rusen Ergec és Kim Möric, avocats, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. április 26-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri az Elsőfokú Bíróságtól:

- semmisítse meg a 2004. február 24-i bizottsági határozatot, amellyel a felperest értesítik az ADMIN/D1/PR/2003/131 sz. szerződés 1. tételére (Brüsszel) vonatkozó ajánlatának elutasításáról;
- semmisítse meg az 1. tételt a Carlson Wagonlit Travels társaságnak odaítélő bizottsági határozatot, amelyet a Bizottság a 2004. március 16-i levelével hozott a felperes tudomására;
- állapítsa meg, hogy a Bizottság által elkövetett jogsértés megalapozza a Bizottságnak a felperessel szembeni felelősségét;
- utalja a felperest a Bizottság elé, hogy az elszenvedett kár mértékét megállapítsák;
- kötelezze a Bizottságot a teljes költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb jogi érvek:*

„Utazási irodák szolgáltatásai”-ra <sup>(1)</sup> vonatkozó, 2003. október 20-i meghívásos pályázati felhívást és a közbeszerzési eljárást követően, a Bizottság úgy döntött, hogy nem a felperesnek, hanem a Carlson Wagonlit Travels társaságnak ítéli oda a szerződést.

A felperes két azonos jogi érvet hoz fel e határozatokkal szemben, amelyek szerint a Bizottság nyilvánvalóan tévedett az ajánlatok értékelése során.

A felperes elsőként arra hivatkozik, hogy a Bizottság mérlegelése során nyilvánvalóan tévedett, mikor megállapította, hogy a Carlson Wagonlit Travels társaság ajánlata nem volt kirívóan alacsony; a felperes hivatkozik továbbá a 2002. december 23-i 2342/2002/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 146. cikke (4) bekezdése által előírt kötelezettség be nem tartásából következő jogellenességre, amely szerint az európai intézménynek az ajánlat összeállításával kapcsolatos minden lényeges információt kérnie kellett volna.

A második jogi érv szerint a Bizottság mérlegelése során nyilvánvalóan tévedett az ajánlatok minőségi értékének értékelésekor azáltal, hogy a Carlson Wagonlit Travelsnek ítélte a legmagasabb pontszámot az ajánlott szolgáltatások minőségéért, jóllehet ez az ajánlat az érintett szolgáltatások elégséges minőségét nem volt képes biztosítani.

(<sup>1</sup>) ADMIN/D1/PR/2003/131 sz. szerződés. (HL S 143.)

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 357., 1. o.).

**A GRAFTECH INTERNATIONAL LTD által 2004. április 26-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-152/04. sz. ügy)

(2004/C 179/22)

(Az eljárás nyelve: angol)

A GRAFTECH INTERNATIONAL LTD, székhely: Wilmington, Delaware, Amerikai Egyesült Államok, képviseli K.P.E. Lasok QC és Brian Hartnett barristerek, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. április 26-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri az Elsőfokú Bíróságtól:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- másodlagosan, a Bíróság korlátlan hatáskörével élve változtassa meg a határozatot annyiban, hogy a 8,04 %-os kamatfizetési kötelezettség csak 2003. szeptember 30-ától álljon fenn; vagy csökkentse a kamat mértékét;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb jogi érvek:*

Jelen kereset tárgya a Bizottság 2004. február 17-i levelében közölt határozata, amelyben a Bizottság arra kötelezte a felperest, hogy a 2001. július 18-i bizottsági határozattal (<sup>1</sup>) kiszabott bírság után 6,04 % helyett 8,04 %-os kamatot fizessen.

Keresete jogalapjaként a felperes előadta, hogy a Bizottság jogellenesen járt el, amikor a két lehetséges mértékű kamat közül a magasabbat szabta ki. Álláspontja szerint a bírság késedelmes megfizetése vagy megfelelő pénzügyi garancia nyújtása azért volt lehetséges, mert a Bizottság felismerte, hogy a felperes nem tudja megfizetni a bírságot, és mindkét fél kölcsönösen arra törekedett, hogy megfelelő pénzügyi garanciát találjanak. Álláspontja szerint a bírságot kiszabó határozat elleni

fellebbezés benyújtásának ténye illetve a jóhiszeműen folytatott tárgyalások természete és tartalma alapján a felperes nem tekinthető mulasztó félnek.

Hivatkozik továbbá a felperes arra, hogy a Bizottság megsértette a 2342/2002/EK rendelet (<sup>2</sup>) 86. cikkének (5) bekezdését.

A felperes arra is hivatkozik, hogy a Bizottság magatartása alapján alaposan feltételezhette, hogy 6,04 %-os kamatot fogja alkalmazni.

A felperes álláspontja szerint a Bizottság megsértette a megfelelő ügyintézés elvét, mert elmulasztotta a megfelelő pénzügyi garanciáról történő megállapodást. Továbbá nem tájékoztatta egyértelműen a felperest arról, hogy a tárgyalások ideje alatt a magasabb kamatot fogja alkalmazni.

Végül a felperes a támadott határozat aránytalanságára hivatkozik. Álláspontja szerint a magasabb kamat kiszabását a késedelmes fizetés megakadályozásával lehet indokolni, de azzal nem lehet olyan jóhiszemű tárgyalásokat szankcionálni, amelyeket egyébként a Bizottság maga kezdeményezett és saját ütemezése szerint folytatott.

(<sup>1</sup>) A 2001. július 18-i 2002/271/EK bizottsági határozat az EK-szerződés 81. cikke és az EGT Megállapodás 53. cikke szerinti eljárásról – COMP/E-1/36.490 – Grafit elektródák ügy (HL 2002., L 100., 1. o.).

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet.

**AZ ALENIA MARCONI SYSTEMS S.p.A. által 2004. április 23-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-155/04. sz. ügy)

(2004/C 179/23)

(Az eljárás nyelve: olasz)

AZ ALENIA MARCONI SYSTEMS S.p.A., képviseli Francesco Sciaudone, avvocato, 2004. április 23-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri az Elsőfokú Bíróságtól:

- kötelezze a Bizottságot, hogy a szervezeti egységeinél fellelhető, a felperes által benyújtott kérelemmel kapcsolatos valamennyi aktát küldje meg az Elsőfokú Bíróságnak;
- semmisítse meg, illetve módosítsa a kifogásolt határozatot;